

**LOGICOM<sup>®</sup>**

**SP 975**

**Répondeur Numérique  
Présentation du Nom et du Numéro**

**Manuel d'utilisation**

**A lire impérativement avant la mise en service de l'appareil.**



## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
Logicom  
74, rue de la Belle Etoile  
Z.I. Paris Nord II  
B.P. 58338  
95941 ROISSY CDG  
FRANCE

Déclarons que le produit SP 975 est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE suivantes :

Article 3.1a - (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur) :

- EN60950 (2000)

Article 3.1b - (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique) :

- EN55022/EN55024

- EN60950-1

Nous déclarons que le produit SP 975 est en conformité avec les exigences liées aux normes Européennes d'interfaces lignes.

Cet appareil est destiné à la France.

Cette conformité s'entend pour autant que le produit pour lequel elle est donnée est installé et utilisé suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Toute modification non autorisée du produit annule cette déclaration de conformité.

Roissy, le 18 octobre 2005

Bernard BESSIS  
Président Directeur Général

## SOMMAIRE

---

<b>1</b>	<b>Présentation de l'appareil</b>	page 3
<b>2</b>	<b>Réglages</b>	page 12
<b>3</b>	<b>Fonction répondeur</b>	page 16
<b>4</b>	<b>Fonction présentation du nom et du numéro</b>	page 28
<b>5</b>	<b>En cas de problèmes</b>	page 33
<b>6</b>	<b>Procédure pour contacter le SAV</b>	page 34
<b>7</b>	<b>Champ d'application de la garantie</b>	page 35

### 1 - PRESENTATION DE L'APPAREIL

*Vous venez d'acquérir le SP 975 et nous vous en remercions.*

*Intégrant les plus récentes technologies, il est l'outil indispensable pour communiquer aujourd'hui.*

*Enfin, compact et simple à utiliser, le SP 975 tiendra peu de place sur votre bureau.*

*Merci de bien vouloir lire la notice entièrement pour l'utiliser au mieux.*

1-1	Contenu de l'emballage	page 4
1-2	Caractéristiques générales	page 4
1-3	Précautions d'emploi	page 6
1-4	Conditions de sécurité	page 7
1-5	Schémas et fonctions	page 8
1-6	Installation	page 10
1-7	L'écran LCD	page 11

## 1-1 Contenu de l'emballage

---

### L'emballage du SP 975 comprend :

- L'appareil.
- L'alimentation associée.
- Le cordon de ligne téléphonique.
- La notice d'utilisation.

Vérifier le contenu de l'emballage, et contactez votre revendeur s'il vous manque un accessoire.

## 1-2 Caractéristiques générales

---

Le SP 975 est un répondeur enregistreur entièrement numérique avec synthétiseur vocal, horloge, interrogeable à distance et accessible par un code secret à trois chiffres.

Ses caractéristiques techniques principales sont :

### Répondeur :

- Répondeur numérique.
- Synthèse vocale et guide vocal simplifié.
- Capacité mémoire totale de 19 minutes.
- Les messages sont horodatés (jour/heures/minutes).
- Une annonce par défaut.
- Possibilité d'enregistrer une annonce de 45 secondes.
- Capacité mémoire de 2 minutes maximum par message.
- Fonctionne en mode économiseur d'appel uniquement.
- Code d'interrogation à distance à 3 chiffres personnalisé.
- Effacement total ou sélectif des messages lus.
- Message personnel (Mémo).

- *Avance et retour rapide pour la sélection des messages.*
- *Indicateur de nouveaux messages.*
- *Utilisation de certaines les fonctions à distance.*
- *Sauvegarde des messages par pile.*
- *Indicateur de pile usée (vide).*

## **Présentation du numéro et du nom :**

- *Présentation du nom et du numéro de l'appelant.*
- *Journal des appels (60)  
capacité de 16 chiffres pour le numéro,  
capacité de 16 caractères pour le nom.*
- *Horodatage des appels.*
- *Indicateur de nouveaux appels.*
- *Indicateur d'appels répétés.*
- *Effacement sélectif des appels.*
- *Composition d'un numéro (via un poste téléphonique associé).*

## 1-3 Précautions d'emploi

---

- *Utiliser uniquement l'adaptateur fourni.*
- *Ne pas installer l'appareil dans un endroit sensible à la poussière ou susceptible de subir des perturbations dues à des vibrations ou à des chocs.*
- *Ne pas mettre votre répondeur à côté d'une source magnétique (télévision, enceintes, etc.) sous risque de perturbations.*
- *Ne jamais verser de liquide sur l'appareil sous risque de court-circuit.*
- *Ne jamais démonter l'appareil.*
- *Débrancher la connexion du téléphone avant de débrancher la prise électrique.*
- *Débrancher immédiatement un appareil endommagé et le faire réparer dans un service après-vente agréé.*
- *Après avoir déplacé l'appareil, commencer par rebrancher la prise électrique.*
- *Nettoyer ce répondeur avec un chiffon sec et doux, n'utiliser jamais de produits nettoyants.*
- *Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.*
- *Ne jamais installer durant un orage.*

### **Précautions concernant la pile de sauvegarde**

*Pour réduire les risques d'incendie ou de blesser quelqu'un, veuillez bien lire et suivre les instructions suivantes :*

- *Ne pas mettre les piles dans le feu. Elles pourraient exploser. Renseignez-vous auprès de votre réseau local pour connaître les dispositions spéciales pour leur destruction.*
- *Ne pas ouvrir ou endommager la pile. Le dégagement d'électrolyte est corrosif et peut provoquer des dommages aux yeux et à la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.*
- *Ne pas tenter de recharger la pile (non fournie) avec l'appareil, la pile pourrait dégager de l'électrolyte corrosif et exploser.*

- Lors de la pose de la pile dans l'appareil, la polarité doit être respectée. Une inversion de la pile peut la décharger et il peut en résulter une fuite d'électrolyte ou une explosion.
- Enlever la pile d'un appareil qui ne sera pas utilisé durant une longue période (plusieurs mois ou plus) car, pendant ce temps, la pile peut suinter dans l'appareil.



**Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre centre local de collecte/recyclage.**

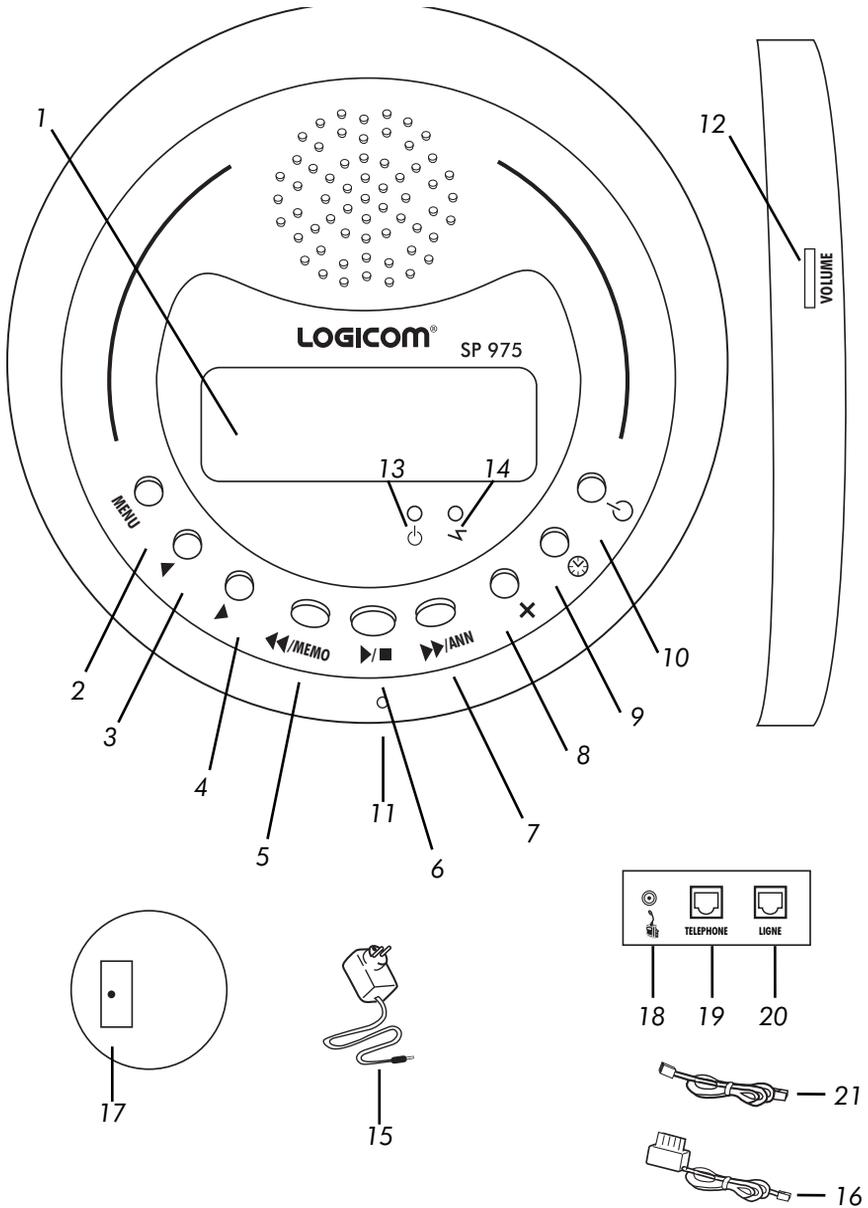
**dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.**

**Conserver précieusement ce manuel d'utilisation pour toute référence future.**

## **1-4 Conditions de sécurité**

- L'appareil n'est pas connectable à un schéma d'alimentation **IT**.
- L'appareil est alimenté par un adaptateur secteur AC/DC, conforme à la norme EN 60950, branché sur une prise 230 V AC 50 Hz.
- L'adaptateur servant de dispositif de sectionnement, le socle de prise de courant doit être installé à proximité de l'appareil et doit être aisément accessible.
- La connexion à la ligne téléphonique répond au niveau de sécurité **TRT-3**.
- L'entrée d'alimentation répond au niveau de sécurité **TBTS**.
- La sécurité électrique correspond aux vérifications **EN 60950** (octobre 2000).
- La température maximale d'utilisation est de 35°C.
- Le cordon téléphonique doit-être impérativement débranché avant l'ouverture de la trappe à piles, située sous l'appareil.
- Le marquage des terminaux attesté conforme se situe sous l'appareil.

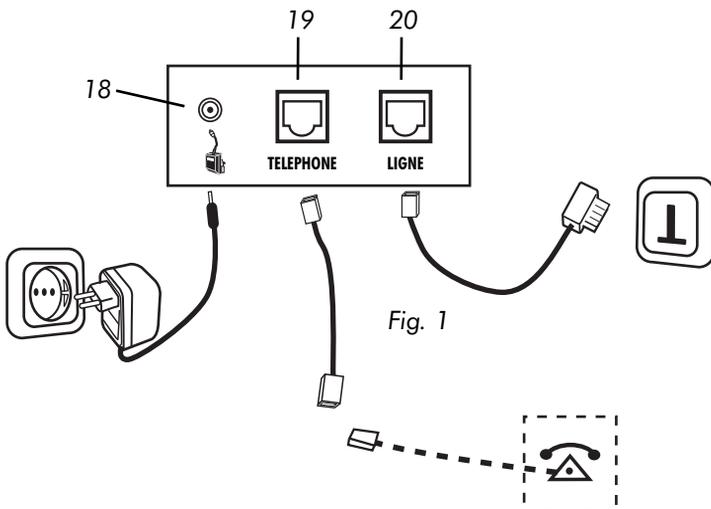
# 1-5 Schémas et fonctions



- 1) Ecran  
Voir chapitre 1-7
- 2) Touche **MENU**  
Permet d'accéder au réglages de l'appareil.
- 3) Touche ◀  
Permet de naviguer dans le menu.  
Permet de consulter un appel dans le journal.
- 4) Touche ▶  
Permet de naviguer dans le menu.  
Permet de consulter un appel dans le journal.
- 5) Touche ◀◀/MEMO  
Permet de lire le message précédent.  
Permet d'enregistrer un message personnel (appui long).  
Permet de régler le jour, les heures et les minutes (horodatage des messages).  
Permet de régler les chiffres du code de sécurité.
- 6) Touche ▶/■  
Permet de lire les messages.  
Permet d'arrêter la lecture des messages.
- 7) Touche ▶▶/ANN  
Permet de lire le message suivant.  
Permet de lire l'annonce (appui court).  
Permet d'enregistrer l'annonce (appui long).  
Permet de régler les chiffres du code de sécurité.  
Permet de régler le jour, les heures et les minutes (horodatage des messages).
- 8) Touche ✕  
Permet d'effacer un message pendant la lecture.  
Permet d'effacer un appel du journal.  
Permet d'effacer tous les messages lus au repos (appui long).
- 9) Touche ⌚  
Permet de diffuser le jour et l'heure (appui court).  
Permet de régler le jour et l'heure (appui long).
- 10) Touche ⏻  
Permet de mettre en/hors service le répondeur (appui court).  
Permet de régler l'horodatage des messages (appui long).
- 11) Micro  
Permet d'enregistrer un mémo ou l'annonce.
- 12) Molette du volume  
Permet d'ajuster le volume du répondeur.
- 13) Témoin lumineux ⏻  
Allumé ou clignote : Indique que le répondeur est en service.  
Eteint : Indique que le répondeur est hors service.
- 14) Témoin lumineux ⚡  
Allumé : Indique que l'appareil est alimenté par l'adaptateur secteur.  
Eteint : Indique que l'appareil n'est pas alimenté par l'adaptateur secteur.
- 15) Adaptateur secteur.  
Permet d'alimenter l'appareil.
- 16) Cordon téléphonique.  
Permet de relier l'appareil à la prise téléphonique murale.
- 17) Compartiment pile.  
Permet d'insérer la pile de sauvegarde.
- 18) Prise jack (DC-9V)   
Permet de connecter l'adaptateur secteur.
- 19) Prise **TELEPHONE**  
Permet de raccorder votre téléphone (poste téléphonique non fourni).
- 20) Prise **LIGNE**  
Permet de connecter le cordon téléphonique.

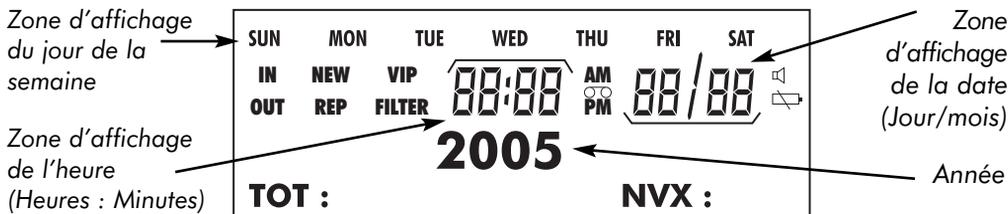
## 1-6 Installation

- Connecter comme indiqué dans la Fig. 1.
- Raccorder le cordon (21) pour relier votre poste téléphonique associé (non fourni) à l'appareil, prise marquée (19) **TELEPHONE**.
- Connecter la fiche de l'adaptateur secteur à la prise (18) marquée  située à l'arrière de l'appareil et à la prise de courant 220 V~.
- Attendre que le répondeur s'initialise (10 secondes environ) puis un bip est émis.
- Raccorder la prise téléphonique du connecteur **TÉLÉPHONE** situé à l'arrière de l'appareil à la prise murale.
- Brancher le cordon téléphonique (16) dans la prise modulaire (20) marquée **LIGNE** puis à la prise téléphonique murale.



**Important :** Enlever la pile de sauvegarde si vous n'utilisez pas le répondeur pendant une longue période.

## 1-7 L'écran LCD



Indique le nombre total d'appel dans le journal (lus et non lus).

Indique le nombre de nouveaux appels dans le journal (non lus).

SUN	Dimanche
MON	Lundi
TUE	Mardi
WED	Mercredi
THU	Jeudi
FRI	Vendredi
SAT	Samedi

**IN** Indique un appel entrant.

**OUT** Non utilisé sur ce modèle.

**NEW** Indique un nouvel appel dans le journal.

**REP** Indique un appel répété dans le journal.

**VIP** Non utilisé sur ce modèle.

**FILTER** Non utilisé sur ce modèle.

**AM** Non utilisé sur ce modèle.

**PM** Non utilisé sur ce modèle.

Indique un nouveau message (services Messagerie Vocale ou/et Message Express de France Télécom).

Non utilisé sur ce modèle.

Indique que la pile de sauvegarde est utilisée ou absente.

### L'écran de repos :



## 2 - REGLAGES

2-1	Mise à l'heure (fonction horloge)	page	13
2-2	Réglage du contraste	page	14
2-3	Choix de la langue	page	15

## 2-1 Mise à l'heure (fonction horloge)

---

Cette fonction vous permet de régler l'heure et la date sur l'écran de repos (au format 24 h).

**Attention :** Ce réglage est indépendant de l'heure et la date pour les messages du répondeur. Si vous êtes abonné à la présentation du nom ou du numéro de France Télécom, la date (jour/mois) et l'heure sont mises à jour automatiquement à la réception de chaque appel par le réseau.

**Pour régler la date et l'heure sur l'appareil, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- Sélectionner « **DATE/HEURE** » à l'aide des touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- L'année clignote sur l'écran.
- Régler l'année en utilisant les touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider l'année.
- Les heures clignotent sur l'écran.
- Régler les heures en utilisant les touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider les heures.
- Les minutes clignotent sur l'écran.
- Régler les minutes en utilisant les touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider les minutes.
- Le jour clignote sur l'écran.
- Régler le jour en utilisant les touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider le jour.
- Le mois clignote sur l'écran.
- Régler le mois en utilisant les touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider le mois.
- La date et l'heure sont réglées.
- Appuyer sur la touche **X** pour sortir du menu.

## 2-2 Réglage du contraste

---

Vous disposez de 3 niveaux de contraste sur l'écran.

**Pour régler le contraste, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- Sélectionner « **REGLAGE CONTRASTE** » en utilisant des touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- « **CONTRASTE X** » (X représente le niveau du contraste) s'affiche sur l'écran.
- Utiliser les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le niveau du contraste désiré.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider le niveau sélectionné.
- Appuyer sur la touche **X** pour sortir du menu.

## 2-3 Choix de la langue

---

Vous disposez de 7 langues pour cet appareil. La langue utilisée par défaut est le Français. Les autres langues sont : l'Anglais (English), le Danois (Danmark), le Turque (Turkish), l'Allemand (Deutsch), l'Italien (Italiano) et l'Espagnol (Espanol).

### **Pour choisir une langue, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- Sélectionner « **CHOIX LANGUE** » en utilisant des touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- Sélectionner la langue de votre choix en utilisant les touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour valider votre choix.
- Appuyer sur la touche **X** pour sortir du menu.

## 3 - FONCTIONS RÉPONDEUR

3-1	Horodatage des messages	page	17
3-2	Programmation du code de sécurité (interrogation à distance)	page	18
3-3	Annonce par défaut	page	18
3-4	Enregistrement d'une annonce	page	19
3-5	Contrôle de l'annonce	page	19
3-6	Récupérer l'annonce par défaut	page	20
3-7	Mise en/hors service du répondeur	page	20
3-8	Déclenchement du répondeur	page	21
3-9	Enregistrement d'un message personnel (MEMO)	page	21
3-10	Filtrage d'appel	page	22
3-11	Lecture des messages reçus	page	22
3-12	Effacement des messages et des mémos	page	23
3-13	Utilisation et interrogation à distance	page	23
3-14	Les codes de commandes	page	24
3-15	Mise en/hors service à distance	page	26
3-16	Mémoire pleine	page	27
3-17	Sauvegarde de la mémoire	page	27

## 3-1 Horodatage des messages

---

**Attention :** Vous devez impérativement régler l'heure et jour pour bénéficier de l'horodatage des messages reçus.

L'horodatage des messages reçus est indépendant de l'heure et la date affichées sur l'écran de repos.

**Pour régler l'heure et le jour, suivre les manipulations suivantes :**

**Attention :** Pendant ces manipulations, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'appareil revient au repos en conservant l'ancien réglage.

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'appareil diffuse « **Régler le jour** » puis un jour de la semaine.
- Utiliser les touches  et  pour régler le jour de la semaine.
- Appuyer sur la touche  pour valider le jour.
- L'appareil diffuse « **Régler les heures** » puis « **0** »
- Utiliser les touches  et  pour régler les heures.
- Appuyer sur la touche  pour valider les heures.
- L'appareil diffuse « **Régler les minutes** » puis « **0** »
- Utiliser les touches  et  pour régler les minutes.
- Appuyer sur la touche  pour valider les minutes.
- L'appareil diffuse le jour et l'heure réglés.

**Pour vérifier l'heure et le jour réglés, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche .
- L'appareil diffuse le jour et l'heure.

**Remarque :** Si 2 bips sont émis, le jour et l'heure n'ont pas été réglés, vous n'aurez pas l'horodatage des messages.

## **3-2 Programmation du code de sécurité (interrogation à distance)**

Le code de sécurité est un code à 3 chiffres qui vous permet d'interroger votre répondeur à distance.

Le code de sécurité par défaut est « **123** ».

**Pour programmer le code, suivre les manipulations suivantes :**

**Attention :** Pendant ces manipulations, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'appareil revient au repos en conservant l'ancien réglage.

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'appareil diffuse « **Code de sécurité 123** ».
- Utiliser les touches  et  pour régler le premier chiffre du code de sécurité.
- Appuyer sur la touche  pour valider le premier chiffre.
- L'appareil diffuse le code de sécurité (avec le premier chiffre modifié).
- Utiliser les touches  et  pour régler le deuxième chiffre.
- Appuyer sur la touche  pour valider le deuxième chiffre.
- L'appareil diffuse le code de sécurité (avec les 2 premiers chiffres modifiés).
- Utiliser les touches  et  pour régler le troisième chiffre.
- Appuyer sur la touche  pour valider le dernier chiffre.
- L'appareil diffuse le nouveau code de sécurité programmé.

## **3-3 Annonce par défaut**

L'annonce par défaut (pré-enregistrée d'usine) est la suivante : « **Merci de laisser un message après le bip sonore** ».

Pour personnaliser votre annonce, vous devez enregistrer une annonce.

## 3-4 Enregistrement d'une annonce

---

**Si vous ne souhaitez pas utiliser l'annonce par défaut, vous pouvez enregistrer votre annonce.**

**Remarque :** L'annonce ne peut pas dépasser 45 secondes d'enregistrement. Pendant l'enregistrement, parlez d'une voix forte et claire à 5 cm du micro.

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche ►►/ANN jusqu'à entendre un long bip.
- Parlez (faîtes votre annonce).
- Appuyer sur la touche ►/■ pour arrêter l'enregistrement.
- Le répondeur diffuse l'annonce enregistrée.
- Si votre annonce ne vous convient pas, recommencer la même procédure jusqu'à satisfaction.

**Exemple d'annonce :** « Bonjour, vous êtes bien chez X..., je suis actuellement absent mais laissez votre message après le bip sonore, je vous recontacterai dès mon retour. A bientôt ».

## 3-5 Contrôle de l'annonce

---

**Pour contrôler l'annonce enregistrée, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche ►►/ANN.
- Le répondeur diffuse l'annonce enregistrée.

## 3-6 Récupérer l'annonce par défaut

---

**Si vous souhaitez effacer votre annonce enregistrée et récupérer l'annonce par défaut (pré-enregistrée d'usine), suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche ►►/ANN .
- Le répondeur diffuse l'annonce enregistrée.
- Appuyer sur la touche ✕ .
- Le répondeur désormais diffuse l'annonce par défaut qui sera utilisée lors d'un appel.

## 3-7 Mise en/hors service du répondeur

---

### a) Mise en service du répondeur :

- Le témoin lumineux ☹ est éteint.
- Appuyer sur la touche ☹ .
- L'appareil diffuse « **Répondeur en service** ».
- Le témoin lumineux ☹ s'allume (ou clignote s'il y a des messages non lus).

### b) Mise hors service du répondeur :

- Le témoin lumineux ☹ est allumé ou clignote.
- Appuyer sur la touche ☹ .
- L'appareil diffuse « **Répondeur hors service** ».
- Le témoin lumineux ☹ s'éteint.

## 3-8 Déclenchement du répondeur

---

Cet appareil fonctionne uniquement en mode Economiseur d'appel. Ce mode permet de gérer automatiquement le déclenchement du répondeur.

- Si vous n'avez pas de message enregistré, le répondeur se déclenche à la 4<sup>e</sup> sonnerie.
- Si vous avez des messages non lus enregistrés, le répondeur se déclenche à la 2<sup>e</sup> sonnerie.
- Si vous avez des messages lus enregistrés, le répondeur se déclenche à la 4<sup>e</sup> sonnerie.
- Si vous avez des messages lus et non lus enregistrés, le répondeur se déclenche à la 2<sup>e</sup> sonnerie.

**Remarque :** Si le répondeur se déclenche à la 10<sup>e</sup> sonnerie.

- soit la mémoire est pleine (voir chapitre 3-13).
- soit votre répondeur est hors service (voir chapitre précédent).

Ce mode de fonctionnement vous permet lors d'une interrogation à distance d'économiser un appel si vous n'avez pas de nouveau message.

- Composer votre N° de téléphone.
- Si votre répondeur se déclenche à la 2<sup>e</sup> sonnerie, cela vous indique que vous avez au moins un nouveau message.

Donc si le répondeur ne se déclenche pas à la 2<sup>e</sup> sonnerie, vous pouvez raccrocher. Vous avez ainsi économisé un appel.

## 3-9 Enregistrement d'un message personnel (MEMO)

---

**Remarque :** La fonction MEMO vous permet de laisser un message personnel sur votre répondeur.

- Il sera comptabilisé comme un appel.
- Le MEMO ne peut pas dépasser 2 minutes

- Maintenir enfoncée la touche ◀◀/MEMO jusqu'à entendre un long bip sonore.
- Parler d'une voix forte et claire.
- Appuyer brièvement sur la touche ▶/■ pour arrêter l'enregistrement, afin d'écourter les 2 minutes.
- Le répondeur retourne au repos et comptabilise un appel.

NB : Pour la lecture d'un MEMO (voir chapitre 3-11)

## 3-10 Filtrage d'appel

---

- Vous pouvez écouter le message durant l'appel de votre correspondant.
- Si vous désirez prendre cet appel, il vous suffit de décrocher le combiné de votre poste téléphonique associé et d'appuyer sur la touche ►/■ pour arrêter le répondeur.

## 3-11 Lecture des messages reçus

---

**Remarque :** Les mémos sont comptabilisés comme des messages reçus.

### **Lecture des messages et des mémos :**

**Attention :** S'il y a des nouveaux messages (non lus), les messages déjà lus ne seront pas relus. Une fois que tous les nouveaux messages seront lus, vous pourrez faire une lecture complète de tous les messages lus.

- Appuyer sur la touche ►/■.
- Le répondeur diffuse « **Vous avez X nouveaux messages** » et commence la lecture.
- Le premier des nouveaux messages est diffusé (attention : le numéro du message diffusé inclus le nombre de messages déjà lus et non supprimés).
- La date et l'heure d'arrivée des messages sont diffusés à la fin de la lecture de chaque message (uniquement si vous avez réglé au préalable l'horodatage des messages).
- Vous pouvez régler le volume du répondeur à l'aide du curseur VOLUME.
- Le répondeur diffusera « **Fin des nouveaux messages** » après la lecture du dernier nouveau message.
- Après avoir relu tous les messages, le répondeur diffusera « **Fin des messages** ».

**Remarque :** Si vous n'avez aucun message (ancien ou nouveau), le répondeur diffuse « **Vous avez 0 message** ».

**Pendant la lecture des messages et des mémos, vous disposez des manœuvres suivantes :**

- Lire le message suivant : appuyer brièvement sur la touche ►►/ANN .
- Revenir au début du message en cours : appuyer brièvement sur la touche ◀◀/MEMO .
- Lire le message précédent : Maintenir enfoncée pendant 2 secondes la touche ◀◀/MEMO .
- Arrêter la lecture : appuyer brièvement sur la touche ►/■ .

## 3-12 Effacement des messages et des mémos

---

**Attention :** Les nouveaux messages (non lus) ne peuvent pas être effacés avant d'être lus.

### **Effacement de tous les messages lus :**

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche **X** jusqu'à entendre un bip.
- Le répondeur diffuse « **Tous les messages effacés** » puis retourne au repos.

### **Effacement sélectif des messages (en cours de lecture) :**

- Pendant la lecture d'un message, appuyer brièvement sur la touche **X**.
- Le message en cours de lecture est effacé, puis le répondeur reprend sa lecture si d'autres messages sont enregistrés.

## 3-13 Utilisation et interrogation à distance

---

Ce chapitre vous explique les manipulations à suivre pour l'utilisation à distance de toutes les fonctions possibles. A partir d'une cabine téléphonique, etc.

### **Utilisation et interrogation à distance :**

- Composer votre numéro de téléphone.
- Le répondeur se déclenche et diffuse l'annonce.
- **Après la diffusion de l'annonce**, composer votre code de sécurité (**123** par défaut).
- Le répondeur émet un signal sonore de confirmation si le code est correct.
- Le guide vocal vous indique les principaux codes de commande.
- Composer lentement le code de commande correspondant à la fonction souhaitée
- Le répondeur émet un signal sonore après chaque fonction et revient en attente d'un autre code de commande.
- Si le répondeur ne détecte aucun code de commande durant une période de 5 secondes, il coupe automatiquement la communication.

**Attention :** Pendant la lecture à distance, toutes les 3 minutes, vous disposez de 5 secondes pour appuyer sur le « **1** » pour indiquer au répondeur que vous êtes toujours à l'écoute, sinon l'appareil coupera automatiquement la communication.

**Remarque :** Pour écouter la diffusion de l'annonce, appuyer sur la touche « **\*** » de votre clavier téléphonique (puis composez votre code de sécurité).

## 3-14 Les codes de commandes

---

### **Pour changer l'annonce :**

- Composer lentement le code « **5** ».
- Le répondeur émet un bip indiquant le début de l'enregistrement.
- Parler d'une voix forte et claire.
- Composer lentement le code « **6** » pour arrêter l'enregistrement.
- Si l'annonce dépasse 45 secondes, le répondeur arrêtera automatiquement l'enregistrement.
- L'appareil diffuse l'annonce enregistrée.

### **Pour écouter l'annonce :**

- Composer lentement le code « **8** ».
- Composer lentement le code « **6** » pour arrêter la lecture.

### **Pour enregistrer un mémo :**

- Composer lentement le code « **4** ».
- Le répondeur émet un long bip indiquant le début de l'enregistrement.
- Parlez
- Si le mémo dépasse les 2 minutes, le répondeur arrêtera automatiquement l'enregistrement.

### **Pour la lecture des messages et de mémos :**

- Composer lentement le code « **1** » pour les nouveaux messages.
- Une fois la lecture des nouveaux messages effectuée, composer lentement le code « **1** » pour relire tous les messages.

### **Pendant la lecture :**

- Composer lentement le code « **9** » pour lire le message suivant.
- Composer lentement le code « **7** » pour lire le message précédent.
- Composer lentement le code « **6** » pour arrêter la lecture.

### **Pour effacer un message en cours de lecture :**

- Composer lentement le code « **0** ».
- Le répondeur émet un bip, puis lit les messages suivants s'ils existent.

### **Pour effacer tous les messages lus :**

- Composer lentement le code « **0** ».
- L'appareil diffuse « **Tous les messages effacés** ».
- Tous les messages lus sont effacés.

### **Pour la mise en & hors service du répondeur :**

- Composer lentement le code « **2** » pour la mise en service.
- Composer lentement le code « **3** » pour la mise hors service.

### **Pour changer le code de sécurité :**

- Composer lentement le code « **7** » puis le code « **9** ».
- Composer votre nouveau code de sécurité (3 chiffres).
- L'appareil diffuse votre nouveau code de sécurité programmé.

### **Pour vérifier le code de sécurité :**

- Composer lentement le code « **7** ».
- Le répondeur diffuse le code de sécurité programmé.

## 3-15 Mise en/hors service à distance

---

Cette fonction vous permet, si vous avez oublié d'enclencher votre répondeur, de la mettre en service à distance. A partir d'une cabine téléphonique, etc.

### **a) Mise en service à distance :**

- Composer votre numéro de téléphone.
- Le répondeur se déclenche à la 10<sup>e</sup> sonnerie.
- Vous disposez de 5 secondes pour composer lentement votre code de sécurité (**123** par défaut) sinon le répondeur coupe automatiquement la communication.
- Le répondeur émet un signal sonore de confirmation.
- Composer le code « **2** ».
- « **Répondeur en service** » est diffusé.
- Ensuite, vous avez le choix entre :
  - Composer lentement le code de commande correspondant à d'autres fonctions souhaitées.
  - Raccrochez, le répondeur est en service.

### **b) Mise hors service à distance :**

- Composer votre numéro de téléphone.
- Dès que votre répondeur se déclenche, vous disposez de 5 secondes pour composer lentement votre code de sécurité (**123** par défaut) sinon le répondeur coupe automatiquement la communication.
- Le répondeur émet un signal sonore de confirmation.
- Composer le code « **3** ».
- « **Répondeur hors service** » est diffusé.
- Ensuite, vous avez le choix entre :
  - Composer lentement le code de commande correspondant à d'autres fonctions souhaitées.
  - Raccrochez, le répondeur est en service.

NB : Si le répondeur ne détecte aucun code durant une période de 5 secondes, il coupe automatiquement la communication.

## 3-16 Mémoire pleine

---

Lorsque la mémoire est pleine, le témoin lumineux  clignote très rapidement et le répondeur ne peut plus enregistrer de nouveaux messages. Le répondeur se met automatiquement hors service.

Le répondeur diffusera « **Mémoire pleine** » si :

- Vous tentez d'enregistrer une nouvelle annonce ou un mémo,
- Un appelant tente de laisser un message (l'appareil raccrochera automatiquement).

### **Vous devez donc :**

Sur place :

- Faire une lecture complète des messages.
- Effacer les messages (voir le chapitre effacement des messages).
- Vous récupérez de la capacité mémoire pour enregistrer les prochains messages.

Lors d'un appel :

- Le répondeur se déclenche à la 10<sup>e</sup> sonnerie.
- Le répondeur diffuse « **Mémoire pleine** ».
- Vous disposez de 5 secondes pour composer lentement votre code de sécurité (au-delà, le répondeur coupe automatiquement la communication). Le code de sécurité par défaut est « **123** ».
- Composer lentement le code « **1** » pour une lecture des messages.
- Après cette manipulation, il est préférable de composer lentement le code d'effacement des messages (voir le chapitre code de commande). Ceci vous permettra de récupérer de la capacité mémoire pour enregistrer les prochains messages.
- Composer lentement le code « **2** » pour mettre en service le répondeur.
- Raccrochez.

## 3-17 Sauvegarde de la mémoire

---

En cas de coupure de courant, ou lorsque l'appareil est débranché de l'adaptateur secteur, la pile 9V type 6LR61 (non fournie) permet de sauvegarder la mémoire (annonce, messages,...). Au-delà de la durée de vie de la pile, toutes les informations seront perdues. Pour éviter ce type d'incident, remplacer la pile sans débrancher le répondeur du secteur lorsque l'icône  est affiché sur l'écran (débranchez impérativement le cordon téléphonique avant d'ouvrir la trappe pile).

## 4 - FONCTION PRÉSENTATION DU NOM ET DU NUMÉRO

### **ATTENTION**

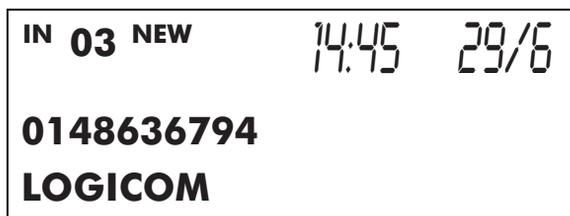
*Pour bénéficier de toutes ces fonctions, vous devez souscrire un abonnement au service PRÉSENTATION DU NUMÉRO OU DU NOM auprès de votre agence France Télécom (1014, appel gratuit ou 3614 France Télécom sur votre minitel) et sous réserve de disponibilités techniques de France Télécom.*

4-1	Fonction identificateur d'appel	page	29
4-2	Consultation du journal des appels	page	30
4-3	Appeler un correspondant à partir du journal des appels (via un poste téléphonique associé)	page	32
4-4	Effacement sélectif des appels	page	32

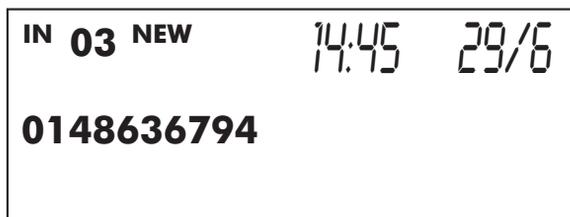
## 4-1 Fonction Identificateur d'appel

---

- Si vous êtes abonné à la fonction **Présentation du nom** de France Télécom, à la réception d'un appel, le nom et le numéro de l'appelant s'affichent sur l'écran.



- Si vous êtes abonné à la fonction **Présentation du numéro** de France Télécom, à la réception d'un appel, le numéro de l'appelant s'affiche sur l'écran.



- Les messages d'identification sont transmis par le central téléphonique avant la sonnerie d'appel normale.
- L'appareil a une capacité de 16 caractères pour le nom et de 16 chiffres pour le numéro.
- L'appareil garde en mémoire la liste des 60 derniers appels reçus. Cette liste est appelée « **Journal des appels** ».
- L'heure et la date sont indiquées pour chaque appel du journal.
- Lorsque l'appelant a masqué son numéro, « **SECRET** » s'affiche sur l'écran à la réception de cet appel.
- Si une erreur réseau se produit, « **INDISPONIBLE** » s'affiche sur l'écran à la réception de cet appel.

## 4-2 Consultation du journal des appels

- Avant de consulter le journal des appels, l'écran de repos vous indique :

Exemple :

Heure en cours (heures/minutes) Date en cours (jour/mois)

**TOT : 005** **NVX : 003**

Nombre total d'appels (lus ou non lus) dans le journal.  
Exemple : Vous avez reçu un total de 5 appels.

Nombre de nouveaux appels (non lus) dans le journal.  
Exemple : Vous avez reçu 3 nouveaux appels (non lus).

Le journal des appels peut mémoriser la liste des 60 derniers appels reçus.

- L'appareil est au repos.
- Appuyer la touche ◀.
- L'icône **NEW** est affiché lorsque vous consultez un appel non lu.
- Utiliser les touches ◀ et ▶ pour consulter les autres appels.
- « **FIN DE LISTE** » s'affiche sur l'écran lorsque vous avez consulté tous les appels du journal.
- Appuyer sur la touche ✕ pour sortir du journal.

**Remarque :** « **LISTE VIDE** » s'affiche si il n'y a aucun appel dans le journal.

## Écrans en mode consultation :

**IN** indique un appel entrant.

**NEW** indique un nouvel appel (non lu).

**REP** indique un appel répété.

Indique l'heure et la date de réception de cet appel.



### a) Pour un appel reçu avec le numéro.

IN 01 NEW	14:58	29/6
0148636794		

### b) Pour un appel reçu avec le nom.

IN 02 NEW	14:59	29/6
0148636794		
LOGICOM		

### c) Pour un appel reçu où l'appelant n'a pas souhaité divulgué son numéro.

IN 03 NEW	15:02	29/6
SECRET		

**Attention :** Il n'est pas possible de rappeler ce correspondant à partir du journal.

### d) Appel répété

IN 04 NEW REP	15:04	29/6
0148636794		
LOGICOM		

### e) Erreur de transmission sur le réseau

IN 05 NEW REP	15:04	29/6
INDISPONIBLE		

**Remarque :** L'icone **NEW** disparaît de chaque fiche dès que vous l'avez consulté (lu).

### 4-3 Appeler un correspondant à partir du journal des appels (via un poste téléphonique associé)

---

- L'appareil est au repos.
- Appuyer la touche ◀ pour consulter le journal.
- Sélectionnez le correspondant que vous souhaitez appeler à l'aide des touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- « **DECROCHEZ...** » s'affiche sur l'écran.
- décrochez le combiné de votre poste téléphonique associé, le numéro est composé automatiquement.

### 4-4 Effacement sélectif des appels

---

- L'appareil est au repos.
- Appuyer la touche ◀ pour entrer dans le journal.
- Sélectionnez l'appel que vous souhaitez effacer à l'aide des touches ◀ et ▶.
- Appuyer sur la touche **X**.
- Cet appel est effacé puis l'appareil retourne en mode consultation des appels.
- « **LISTE VIDE** » s'affiche sur l'écran lorsque le journal est vide.

## 5 - EN CAS DE PROBLÈME

Vérifier les cas ci-dessous avant de contacter le Service Après-Vente :

- « **EN LIGNE** » s'affiche et vous n'avez pas la tonalité sur votre poste téléphonique associé : Vérifier que le cordon de ligne de l'appareil est correctement branché.

### RÉPONDEUR

#### Son défectueux :

- Refaire l'annonce en parlant plus près du micro.

#### Le répondeur ne prend plus de messages :

- Vérifier que le répondeur est en service (témoin lumineux  allumé ou clignotant).

#### Certains messages n'ont pas été enregistrés complètement :

- Le correspondant parlait avec une voix trop faible, l'appareil a coupé l'enregistrement.
- Le correspondant s'est arrêté de parler plus de 5 secondes pendant l'enregistrement de son message.
- Le correspondant a commencé de parler avant le bip sonore.
- La mémoire du répondeur s'est trouvée pleine durant la conversation.

#### Pour les utilisations à distance (interrogation, mise en service, etc.), vérifier les consignes suivantes :

- Il faut utiliser une ligne directe à Fréquence Vocale (FV).
- Si vous passez par un standard, il faut utiliser un bipper (non fourni).
- Si la ligne téléphonique est à fréquence décimale, il faut utiliser un bipper (non fourni).

#### Le répondeur ne peut être mis en service à distance :

- La mémoire est pleine.
- Le code de sécurité est mal composé.

#### L'icône s'affiche sur l'écran.

- La pile de sauvegarde (9V type 6LR61 non fournie) est usée ou absente.

### FONCTIONS PRÉSENTATION DU NUMÉRO ET DU NOM

- L'accès au service **Présentation du numéro** est soumis à la souscription d'un abonnement auprès de France Télécom (sous réserve de disponibilités techniques de France Télécom).
- L'accès au service **Présentation du nom** est soumis à la souscription d'un abonnement auprès de France Télécom (sous réserve de disponibilités techniques de France Télécom).

## 6 - PROCÉDURE POUR CONTACTER LE SAV

**Remarque :** Avant de rendre l'appareil au magasin, il est impératif de nous contacter afin d'être sûr que vous ayez une panne.

- Munissez-vous de votre appareil, branché (sauf si l'appareil est endommagé).
- Vous disposez de deux lignes clients : **01 48 63 67 94 ou 01 48 63 67 95.**
- Un serveur téléphonique vous donnera une solution à chacun de vos problèmes

## **7 - CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE**

La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation.

Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de France Télécom, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel.

La garantie s'étend uniquement à la France Métropolitaine.

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

LOGICOM S.A.  
ZI PARIS NORD 2  
74, rue de la Belle Etoile  
B.P. 58338  
95941 ROISSY CDG

Cet équipement est conforme à la directive R&TTE 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP).

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, la conformité en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur.

**Cet appareil est destiné à la France.**

**EN CAS DE PROBLEME ET POUR TOUT RENSEIGNEMENT  
MERCİ DE CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE**

**Tél. : 01 48 63 67 94**

**Tél. : 01 48 63 67 95**